Husqvarna

Fleet machine sensor

EN Operator's manual
CS Návod k použití
DA Brugsanvisning
DE Bedienungsanweisung
ES Manual de usuario
ET Kasutusjuhend
FI Käyttöohje
FR Manuel d'utilisation
HU Használati utasítás
IT Manuale dell'operatore
JA 取扱説明書
LT Operatoriaus vadovas
LV Lietošanas pamācība
NL Gebruiksaanwijzing
NO Bruksanvisning
PL Instrukcja obsługi
PT Manual do utilizador
RU Руководство по эксплуатации
SV Bruksanvisning
TR Kullanım kılavuzu
UK Посібник користувача

EN English

Original instructions

Fleet machine sensor

CAUTION: Risk of explosion if the battery is not installed correctly. Refer to the installation instruction in the Fleet Services application.

Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Refer to www.husqvarna.com for the complete operator's manual.

Frequency bands: 2402 – 2480 MHz. Maximum transmitted power: 8 dBm

Husqvarna AB declares that the radio equipment type Fleet Machine Sensor is in compliance with Directive 2014/53/EU. Refer to www.husqvarna.com/DoC for the full EU declaration of conformity.

Importer: Husqvarna UK Limited
Address: Preston Road, Aycliffe
Business Park Newton, Aycliffe, County Durham UK DL5 6UP

Applicable to the USA and Canada

Note: This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Husqvarna may void the FCC authorization to operate this equipment.

CS Čeština

Původní pokyny

Snímač stroje Fleet

VAROVÁNÍ: Pokud není baterie správně nainstalována, hrozí nebezpečí výbuchu. Viz pokyny k instalaci v aplikaci Fleet Services.

Pečlivě si prostudujte návod k použití a předtím, než produkt začnete používat, se přesvědčte o tom, že pokynům rozumíte. Kompletní návod k používání najdete na webu www.husqvarna.com.

Frekvenční pásma: 2402–2480 MHz. Maximální přenášený výkon: 8 dBm

Společnost Husqvarna AB prohlašuje, že rádiové zařízení typu snímač stroje Fleet je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Celé znění prohlášení o shodě EU naleznete na adrese www.husqvarna.com/DoC.

DA Dansk

Originale instruktioner

Flådemaskinesensor

BEMÆRK: Der er risiko for eksplosion, hvis batteriet ikke er monteret korrekt. Se installationsvejledningen i Fleet Services-programmet.

Læs brugsanvisningen, og sørg for at have forstået indholdet, inden du bruger produktet. Den komplette brugsanvisning er tilgængelig på www.husqvarna.com.

Frekvensbånd: 2402 – 2480 MHz. Maksimal transmitteret effekt: 8 dBm

Husqvarna AB erklærer hermed, at radioudstyrstypen Flådemaskinesensor er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Se www.husqvarna.com/DoC for den fulde EU-overensstemmelseserklæring.

DE Deutsch

Originalanweisungen

Flottenmaschinensensor

ACHTUNG: Es besteht Explosionsgefahr, wenn der Akku nicht richtig installiert ist. Weitere Informationen finden Sie in der Installationsanleitung der Fleet Services-Anwendung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, und machen Sie sich mit den Anweisungen vertraut, bevor Sie das Gerät verwenden. Die vollständige Bedienungsanleitung finden Sie unter www.husqvarna.com.

Frequenzbänder: 2.402 – 2.480 MHz. Maximale Sendeleistung: 8 dBm

Husqvarna AB versichert hiermit, dass der Funkanlagentyp Flottenmaschinensensor den Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die vollständige EU-Konformitätserklärung finden Sie unter www.husqvarna.com/DoC.

ES Español

Instrucciones originales

Sensor de máquinas de flota

PRECAUCIÓN: Riesgo de explosión si la batería no se instala correctamente. Consulte las instrucciones de instalación en la aplicación Fleet Services.

Lea atentamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar el producto. Visite www.husqvarna.com para obtener el manual de usuario completo

Bandas de frecuencia: 2402 – 2480 MHz. Potencia máxima transmitida: 8 dBm

Husqvarna AB declara que el equipo de radio tipo Sensor de máquinas de flota cumple con la directiva 2014/53/UE. Visite www.husqvarna.com/DoC para obtener la declaración de conformidad UE completa.

ET Eesti keel

Originaaljuhend

Fleet Services seadmeandur

ETTEVAATUST: Plahvatusohtlik, kui aku pole paigaldatud õigesti. Vt paigaldamisjuhist Fleet Services' rakendusest.

Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja veendu, et oled juhistest aru saanud. Vt veebisaidilt www.husqvarna.com täielikku kasutusjuhendit.

Sagedusala: 2402–2480 MHz Maksimaalne jõuülekanne: 8 dBm

Husqvarna AB deklareerib, et raadioseadme tüüp Fleet Services seadmeandur vastab direktiivile 2014/53/EL. Vt veebisaidilt www.husqvarna.com/DoC täielikku ELi vastavusdeklaratsiooni.

FI Suomi

Alkuperäiset ohjeet

Fleet-konesensori

HUOMAUTUS: Väärin asennettu akku voi aiheuttaa räjähdysvaaran. Katso asennusohjeet Fleet Services -sovelluksesta.

Lue käyttöohje huolellisesti ja varmista, että ymmärrät sen sisällön, ennen kuin alat käyttää laitetta. Lue täydellinen käyttöohjekirja osoitteessa www.husqvarna.com.

Taajuusalueet: 2 402–2 480 MHz Suurin lähetysteho: 8 dBm

Husqvarna AB vakuuttaa, että radiolaitetyyppi Fleet-konesensori on direktiivin 2014/53/EU mukainen. Katso EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus kokonaisuudessaan osoitteesta www.husqvarna.com/DoC.

FR Français

Instructions d'origine

Capteur de machine Fleet

REMARQUE: Risque d'explosion si la batterie n'est pas installée correctement. Reportez-vous aux instructions d'installation de l'application Fleet Services.

Lisez le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser ce produit. Reportez-vous au site www.husqvarna.com pour consulter l'intégralité du manuel d'utilisation.

Bandes de fréquence : 2402 à 2480 MHz. Puissance maximale transmise : 8 dBm

Husqvarna AB déclare que l'équipement radio de type Capteur de machine Fleet est conforme à la directive 2014/53/UE. Reportez-vous au site www.husqvarna.com/DoC pour consulter l'intégralité de la déclaration de conformité UE.

Applicable aux États-Unis et au Canada

Remarque: Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC et aux normes RSS d'exonération de licence Industry Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas entraîner d'interférences dangereuses ; et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement non souhaité.

Remarque: Tout changement ou modification apporté à cet équipement non expressément approuvé par Husqvarna peut annuler l'autorisation de la FCC d'utiliser cet équipement.

HU Magyar

Eredeti útmutatás

Fleet gépérzékelő

VIGYÁZAT: Az akkumulátor helytelen beszerelése esetén robbanásveszély áll fenn! Tekintse meg a beszerelési utasításokat a Fleet Services alkalmazásban.

Olvassa el a használati utasítást, és a termék használatba vétele előtt mindenképpen legyen tisztában a benne foglaltakkal. Látogasson el a www.husqvarna.com weboldalra a teljes használati utasítás megtekintéséhez.

Frekvenciasávok: 2402–2480 MHz Maximális átvitt teljesítmény: 8 dBm

A Husqvarna AB ezennel kijelenti, hogy a rádióberendezések közé tartozó Fleet gépérzékelő megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Látogasson el a www.husqvarna.com/DoC weboldalra az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövegének megtekintéséhez.

IT Italiano

Istruzioni originali

Sensore macchina Fleet

ATTENZIONE: Esiste il rischio di esplosione se la batteria non è montata correttamente. Fare riferimento alle istruzioni di installazione nell'applicazione Fleet Services.

Leggere attentamente il manuale operatore e accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Fare riferimento a www.husqvarna.com per il manuale d'istruzioni completo.

Bande di frequenza: 2402 – 2480 MHz. Potenza di trasmissione massima: 8 dBm

Con la presente, Husqvarna AB dichiara che l'apparecchiatura radio denominata sensore macchina Fleet è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Fare riferimento a www.husqvarna.com/DoC per la dichiarazione di conformità UE completa.

JA 日本語

取扱説明書原本

Fleet 機器センサー

注意： バッテリーは正しく取り付けないと爆発するおそれがあります。Fleet Services アプリケーションで取り付けに関する指示を参照してください。

本取扱説明書をよくお読みになり、内容をしっかりと把握したうえで、本製品を使用してください。詳細な取扱説明書は www.husqvarna.com を参照してください。

周波数帯：2402～2480 MHz 最大周波電力：8 dBm

Husqvarna AB は、無線設備タイプ Fleet 機器センサーが指令 2014/53/EU に準拠していることを宣言します。EU 適合宣言の全文については www.husqvarna.com/DoC を参照してください。

日本のみ該当
本機器は電波法の適合の認証を受けています。本機器は改造できません（改造した場合、技適番号は無効になります）。

LT Lietuvių kalba

Originalios instrukcijos

„Fleet" gaminio sensorius

PASTABA: Netinkamai įrengus akumuliatorių, jis gali sprogti. Žr. įrengimo instrukcijas, pateiktas „Fleet Services" programoje.

Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir įsitikinkite, kad instrukcijas suprantate. Visą naudojimo instrukciją rasite www.husqvarna.com.

Dažniai: 2402–2480 MHz. Didžiausia perduodama galia: 8 dBm

Husqvarna AB patvirtina, kad „Fleet" gaminio sensoriaus radijo įrangos tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti adresu www.husqvarna.com/DoC.

LV Latviešu valoda

Lietošanas pamācība

Fleet ierīces sensors

IEVĒROJIET: Ja akumulators nav pareizi uzstādīts, pastāv sprādziena risks. Skatiet uzstādīšanas norādījumus lietotnē Fleet Services.

Uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un pirms izstrādājuma lietošanas pārliecinieties, vai izprotat norādījumus. Visu lietotāja rokasgrāmatu skatiet vietnē www.husqvarna.com

Frekvenču joslas: 2402–2480 MHz. Maksimālā pārnestā jauda: 8 dBm

Husqvarna AB paziņo, ka radio iekārta Fleet ierīces sensors atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Visu ES atbilstības deklarāciju skatiet vietnē www.husqvarna.com/DoC.

NL Nederlands

Originele instructies

Fleet-machinesensor

OPGELET: Gevaar voor explosie als de accu niet correct is geïnstalleerd. Raadpleeg de installatie-instructie in de Fleet Services-app.

Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig door en zorg dat u de instructies hebt begrepen voordat u het product gaat gebruiken. Zie www.husqvarna.com voor de volledige bedieningshandleiding.

Frequentiebanden: 2402 – 2480 MHz. Maximaal uitgezonden vermogen: 8 dBm

Husqvarna AB verklaart dat het radioapparaat, type Fleet-machinesensor, voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. Zie www.husqvarna.com/DoC voor de volledige EU-verklaring van overeenstemming.

NO Norsk

Originale instruksjoner

Fleet Machine-sensor

OBS: Fare for eksplosjon hvis batteriet ikke er riktig montert. Se monteringsanvisningen i Fleet Services-programmet.

Les bruksanvisningen nøye, og forsikre deg om at du forstår instruksjonene før du bruker produktet. Du finner hele brukerhåndboken på www.husqvarna.com.

Frekvensbånd: 2402–2480 MHz. Maksimal overført effekt: 8 dBm

Husqvarna AB forsikrer hermed at radioutstyret Fleet Machine-sensor er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Se www.husqvarna.com/DoC for fullstendig EU-samsvarserklæring.

PL Polski

Oryginalne instrukcje

Czujnik urządzenia floty

UWAGA: Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu, jeśli akumulator nie będzie prawidłowo zamontowany. Zapoznać się z instrukcją instalacji w aplikacji Fleet Services.

Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać instrukcję obsługi. Pełną instrukcję obsługi można znaleźć na stronie www.husqvarna.com.

Pasma częstotliwości: 2402–2480 MHz. Maks. moc przesyłu: 8 dBm

Firma Husqvarna AB niniejszym oświadcza, że sprzęt radiowy typu Czujnik urządzenia floty jest zgodny z postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE. Pełną deklarację zgodności UE można znaleźć na stronie www.husqvarna.com/DoC.

PT Português

Instruções originais

Sensor de máquinas Fleet

CUIDADO: Risco de explosão se a bateria não estiver instalada corretamente. Consulte as instruções de instalação na aplicação Fleet Services.

Leia o manual do utilizador com atenção e certifique-se de que compreende as instruções antes de utilizar o produto. Consulte www.husqvarna.com para obter o manual do utilizador completo.

Bandas de frequência: 2402 – 2480 MHz. Potência máxima transmitida: 8 dBm

A Husqvarna AB declara que o sensor de máquinas Fleet tipo equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. Consulte www.husqvarna.com/DoC para obter a Declaração UE de conformidade completa.

Requisitos de conformidade, Brasil

Atendimento à Regulamentação Anatel: Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL: www.anatel.gov.br

ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações
08671-18-11674

RU Русский язык

Оригинальные инструкции

Датчик парка оборудования

ВНИМАНИЕ: Опасность взрыва в случае неправильной установки аккумулятора. См. инструкции по установке в приложении Fleet Services.

Перед началом работы с изделием внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции. Полное руководство по эксплуатации см. на веб-сайте www.husqvarna.com.

Диапазон частот: 2402 – 2480 МГц. Максимальная мощность передачи: 8 дБм

Husqvarna AB заявляет, что радиооборудование типа "датчик парка оборудования" соответствует директиве 2014/53/ЕЦ. Полное заявление о соответствии стандартам ЕС см. на веб-сайте www.husqvarna.com/DoC.

141400, Московская обл., Г. Химки, ул. Ленинградская, владение 39, строение 6, здание II этаж 4, помещение OB02_04,
телефон горячей линии 8-800-200-1689

SV Svenska

Bruksanvisning i original

Fleet-maskinsensor

OBSERVERA: Om batteriet är felaktigt installerat är det risk för explosion. Se installationsanvisningarna i Fleet Services-applikationen.

Läs igenom bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du använder produkten. Den fullständiga bruksanvisningen finns på www.husqvarna.com/se.

Frekvensband: 2 402–2 480 MHz. Maximal utsänd effekt: 8 dBm

Husqvarna AB försäkrar härmed att radioutrustningen av typen Fleet-maskinsensor uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga EU-försäkran om överensstämmelse finns på www.husqvarna.com/DoC.

TR Türkçe

Orijinal talimatlar

Fleet makine sensörü

DİKKAT: Akü doğru şekilde takılmazsa patlama riski taşır. Fleet Services uygulamasındaki kurulum talimatına bakın.

Ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve talimatları anladığınızdan emin olun. Kullanım kılavuzunun tamamı için www.husqvarna.com adresine bakın.

Frekans bantları: 2402 – 2480 MHz. Maksimum iletilen güç: 8 dBm

Husqvarna AB, radyo ekipmanı tipi Fleet Makine Sensörünün 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu beyan eder. AB uyumluluk bildiriminin tamamı için www.husqvarna.com/DoC adresine bakın.

Türk ithalat şirketi daha fazla bilgi için temas edilecek:
Çullas Orman Bahçe ve Tarım Mak. San. Tic. A.Ş.
Suadiye Mh. Bağdat Cd. No:455/4
Kadıköy – 34740 İstanbul / Türkiye
Telefon: +90 216 519 88 82
Faks: +90 216 519 88 78
info@cullas.com.tr

UK Українська

Оригінальні інструкції

Датчик машини Fleet

УВАГА: Неправильне встановлення акумулятора може призвести до вибуху. Див. указівки з установлення в програмі Fleet Services.

Перед початком експлуатації виробу уважно прочитайте посібник користувача й переконайтеся в тому, що ви зрозуміли наведені в ньому вказівки. Повну версію посібника користувача див. на сайті www.husqvarna.com.

Діапазони частот: 2402–2480 МГц. Максимальна потужність передачі: 8 дБм

Husqvarna AB заявляє, що радіообладнання типу датчик машини Fleet відповідає вимогам Директиви 2014/53/ЕЦ. Повний текст Декларації відповідності ЄС див. на веб-сторінці www.husqvarna.com/DoC.

Husqvarna
www.husqvarna.com

2020-11-02
1142602-38

Z-folding